



Grenzübergreifender Marsch der Naturfreunde

Am Sonntag, dem 18. September, findet der jährliche gemeinsame 50-Kilometer-Marsch der Naturfreunde Forbach und Völklingen statt. Gestartet und beendet wird der Marsch in diesem Jahr in Forbach. Im Anschluss an die Wanderung findet traditionell ein gemütliches Beisammensein statt, bei dem Oberbürgermeister Klaus Lorig gemeinsam mit seinem Forbacher Kollegen Laurent Kalinowski den Teilnehmerinnen und Teilnehmern ihre Urkunden überreichen wird. Interessierte Wanderer können sich bei Herrn Peter Comtesse von den Naturfreunden Völklingen unter der Telefonnummer (068 98) 289 16 zum Marsch anmelden.

Ausstellung im Stadtteiltreff Völklingen

Vom 12. bis 22. September 2011 findet im Stadtteiltreff Völklingen in der Bismarckstraße 20 eine Ausstellung zum Thema „unbegleitete, minderjährige Flüchtlinge“ statt. Initiator der Ausstellung ist der Jugendmigrationsdienst Völklingen des Diakonischen Werkes an der Saar. Kooperationspartner sind die Stadt Völklingen und die Stadtteilmitarbeiter Völklingen. Geöffnet ist die Ausstellung montags bis donnerstags von 10 bis 18 Uhr und freitags von 10 bis 14 Uhr. Samstags und sonntags ist geschlossen. Der Eintritt ist frei.

Vortrag über Wildschweine am 15. September



Unter dem Titel „Wildschweine – randalierende Schweinebande oder lebenswerte Nachbarn?“ findet am Donnerstag, 15. September, um 18 Uhr, im Festsaal des Alten Rathauses in Völklingen ein Vortrag zum Thema statt. Wer mehr über Wildschweine erfahren und vor allem Tipps zur Verhütung von Schwarzwildschäden auf dem eigenen Grundstück erhalten möchte, dem kann der überaus anschauliche Vortrag von Frank Siegwarth nur wärmstens empfohlen werden. Referent Frank Siegwarth lässt die Zuhörer von seiner mehr als zehnjährigen intensiven Erfahrung mit dem Schwarzwild profitieren, gewährt Einblicke in das Leben der Wildschweine, gibt Verhaltenstipps für Wildschweinbegegnungen sowie Vorschläge für einen sicheren Zaun. Auch mögliche Faktoren für die hohe Populationsdichte der Wildschweine und deren Zusammenspiel werden erläutert. Der Eintritt zu der Veranstaltung der VHS Völklingen ist frei.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Ein Hauch von Hollywood: In diesem Jahr feierte das „Autokino am Weltkulturerbe Völklinger Hütte“ das 10-jährige Bestehen. Über 1.600 Besucher zog es an dem Veranstaltungswochenende mit ihren Autos auf den großen Platz am UNESCO-Welterbe. Sechs Filme präsentierten die Veranstalter und gottseidank spielte das Wetter bei dem filmischen Vergnügen in Völklingen mit.

Foto: stadt vk, jenal

Jugend zeigt ihr Können

Jugendfeuerwehrrübung und Sommerfest in Luisenthal

Beim Sommerfest der Feuerwehr Luisenthal strömten die Besucher in Scharen zu ihrer Feuerwehr, denen man damit auch Dank für deren ehrenamtliche Arbeit sagen wollte. Den offiziellen Beginn des Festes übernahm Bürgermeister Wolfgang Bintz, der im Beisein von Löschbezirksführer Heiko Schlang und dem Vorsitzenden des Fördervereins der Feuerwehr Luisenthal Achim Haag mit zwei sicheren Schlägen den Fassanstrich durchführte.

In das Sommerfest eingebunden war auch die Jahreshauptübung der Jugendfeuerwehr. Vor der Übung konnte ein „Jugendfeuerwehr-Ausbildungshänger“ an den Leiter der Jugendfeuerwehr Völklingen Hans-Werner Zimmer und sein Ausbilder-Team



Bei der Jugendfeuerwehrrübung stand der Nachwuchs ganz im Vordergrund. Foto: stadt vk

übergeben werden. In vielen eigenen Arbeitsstunden und

mit Unterstützung der Völklinger Metallbaufirma Patric

Schmidt kann damit künftig fast wie bei den Großen geübt werden. Der Inhalt des Hängers umfasst all das, was zu einem Löschangriff benötigt wird – jedoch in Form von kleineren Gerätschaften. Bei der Übergabe bedankten sich Wehrführer Herbert Broy und Bürgermeister Wolfgang Bintz bei der Firma Patric Schmidt für deren Unterstützung, „womit sie die wichtige Nachwuchsarbeit sichern“. Bei der anschließenden Nachbesprechung sagte Oberbürgermeister Klaus Lorig, dass diese Übung ein besonderes Ereignis beim Sommerfest der Feuerwehr Luisenthal gewesen sei. Sie zeige, dass dank eines guten Ausbilderteams die Zukunft der aktiven Völklinger Feuerwehr gesichert sei.

Start mit neuen Kursen

Volkshochschule Völklingen beginnt aktuelles Semester mit neuer moderner Ausstattung

Jetzt startet die Volkshochschule Völklingen mit 400 Kursen und Einzelveranstaltungen ins neue Semester. „Wir haben das Angebot ausgebaut und stärker auf Zielgruppen ausgerichtet: So gibt es neben dem Hauptprogramm ein Programmheft für Senioren (Seniorenakademie), ein eigenes für Jugendliche (Junge VHS) und neu hinzugekommen, ein Programmheft für die Nebenstellen Ludweiler und Lauterbach“, erklärt VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner. Die VHS begrüßt ihre Teilnehmenden im aktuellen Semester mit einer neuen Ausstattung: So gibt es in allen Unterrichtssälen multimediale Tafeln (Monitore), mit denen man auf das Internet zugreifen kann, Infos und Zeitungsberichte online abrufen oder Konferenzschaltungen umsetzen kann. Das an der multimedialen Tafel erarbeitete Ergebnis kann der Dozent ausdrucken oder per E-Mail an die Teilnehmer versenden. Der Unterricht wird somit aktueller und farbenfroher. Das Programmangebot bleibt vielseitig. Im Fachbereich Sprachen gibt es neue Anfängerkurse in Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch und Türkisch. Wer bereits Vorkenntnisse hat kann auch den Quereinstieg versuchen. Dazu rät die VHS,



Modernste Technik wird inzwischen bei der Volkshochschule Völklingen im Unterricht eingesetzt. Foto: vhs

eine Einstufung vornehmen zu lassen, damit man entsprechend seiner vorhandenen Sprachkenntnisse den richtigen Kurs findet. Die Kurse „Mama lernt Deutsch“ und

Vielseitiges Angebot

die Integrationskurse im Rahmen der Sprachoffensive Deutsch werden weitergeführt. Auch in Ludweiler und Lauterbach werden ab diesem Semester neue Sprachkurse angeboten. Das Angebot an Gesundheitskursen wächst aufgrund der Nachfrage ständig. Weitere neue Kurse im Bereich der Ersten Hilfe werden mit der Johanniter Unfallhilfe (JUH) durchgeführt. Dabei

geht es auch um die Erste Hilfe bei Kindern für Eltern und Großeltern. Mit dem DRK wird ein Kurs zum Umgang mit Demenzerkrankten durchgeführt.

Neben der Ernährung ist die Bewegung die wichtigste Voraussetzung für die Gesundheit. Deshalb stehen zahlreiche „Bewegungskurse“ zur Verfügung. Im Rahmen des Projekts „Völklingen lebt gesund!“ werden weitere Kurse angeboten. Und wer sein eigener Kapitän sein möchte kann mit der Bootsfahrschule Poseidon Kurse zum Sportbootführerschein erwerben. Seit 1985 betreibt die VHS den Ökogarten in Fürstenhausen. Wie bisher gibt es Vorträge vor Ort und Infos auf

www.oekogarten-voelklingen.de. Im Fachbereich Hauswirtschaft finden sich Kurse zur gesunden Ernährung. Das EDV-Bildungszentrum von Volkshochschule und Stadtparkasse Völklingen gibt es seit 25 Jahren. Wie seit Beginn stehen alle Anfängerkurse in den Bereichen Computerschreiben, Textverarbeitung, Tabellenkalkulation, Datenbank, Präsentation zur Verfügung. Im Anschluss kann man sich bis zum Profiwissen in den unterschiedlichen Themen weiterbilden. Die VHS Völklingen bietet viele Kurse im Internet an: die Webinare. Wer Fragen hat, kann sich gerne bei Michael Bauer beraten lassen. Zahlreiche Angebote hat der Fachbereich Kreativität zusammengestellt. Und der Geschichtskreis „Alles Mythos oder was?“ mit Hendrik Kersten sucht noch weitere Mythenjäger, die nach mythenverdächtigen Themen forschen. Das erste Ergebnis liegt zum Thema „100 Jahre Kino in Völklingen“ vor. Die neuen Programmhefte können bei der Volkshochschule angefordert werden. Kontakt: VHS Völklingen, Altes Rathaus, 66333 Völklingen, Tel.: 06898/132597, E-Mail: vhs@voelklingen.de.

Jagd nach Mythen



HEUTE

Kultur kompakt

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

eine Stadt, die sich als Kulturstadt versteht, braucht viele Hände, damit das, was gemeinhin als Kulturprogramm bezeichnet wird, auf die Beine gestellt werden kann. Zwar heißt es, dass viele Köche den Brei verderben. Im Falle der „Völklinger Kulturmeile“ ist dies aber anders.

Unter dem Begriff der „Völklinger Kulturmeile“ verstehen wir eine Vielzahl von hochkarätigen kulturellen Veranstaltungen, die unter dieser Bezeichnung einheitlich auf sich aufmerksam machen wollen. Dabei haben sich mehrere Veranstalter zusammengefunden, die ihre Events sozusagen unter einem gemeinsamen Dach bündeln.

Gleichzeitig macht das Völklinger Kulturprogramm unter diesem Namen auch auf die zahlreichen Veranstaltungsstätten aufmerksam, die inzwischen in der Weltkulturerbe-Stadt für solche Veranstaltungen zur Verfügung stehen. Dazu gehören nicht nur das UNESCO-Welterbe und die Kulturhalle oder das Alte Rathaus, sondern inzwischen auch das SHG-Kongresszentrum, das sich inzwischen sehr gut in unserer Stadt etabliert hat. Dies ist nicht zuletzt den dortigen Verantwortlichen zu verdanken, die bis zum nächsten Jahr dort kulturelle Leckerbissen präsentieren werden – unter anderen mit dem Weltstar Asisah Mustafah Zadeh. Wir in Völklingen können uns ein Jahr lang auf abwechslungsreiche Konzerte und Veranstaltungen freuen.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

Jugendaktivitäten und Stadtteilmütter werden gefördert

In seiner jüngsten Sitzung am 16. August 2011 hat das Stadtteilforum Innenstadt drei Anträge zur Verwendung von Mitteln aus dem Verfügungsfonds angenommen. Ein einstimmiges Votum gab es für das Fußball-Fun-Turnier auf dem neu errichteten Multifunktionsfeld am Standort „Mühlgewann“ in der Clooststraße. Für die Durchführung der Veranstaltung wurden 2000 Euro bewilligt. Die beiden anderen Anträge betraf das Stärken-vor-Ort-Projekt „Stadtteilmütter Völklingen“. Das Projekt in der Trägerschaft des Stadtteilforums läuft zum Jahresende aus. Derzeit werden Mittel und Wege ausfindig gemacht, damit das Projekt auch im kommenden Jahr fortgesetzt werden kann. Als Projektträger hat das Stadtteilforum ein großes Interesse an der Projektförderung, so dass es mit dem Antrag in Höhe von 1000 Euro quasi ein Signal für 2012 hat setzen wollen. Mit einer Gegenstimme wurde der Antrag angenommen. Der dritte Antrag in Höhe von 3000 Euro dient der diesjährigen Abwicklung des Projektes zur Begleichung der laufenden Kosten. Da diese Kosten alle über das Programm der Veranstaltung werden, wird nach Projektende der gesamte Betrag wieder an den Verfügungsfonds zurückfließen. Auf der Tagesordnung stand auch die Rückschau auf das 4. Stadtteilst. Hier wurde nach Abzug aller Ausgaben ein Überschuss von 988,92 Euro festgestellt, der im kommenden Jahr für die nächste Auflage des Stadtteilstes wieder eingesetzt werden soll.

H-R-H: Bürgerversammlung am 14. September

In seiner Sitzung am 25.8.2011 hat der Rat der Stadt Völklingen die Erneuerung des Aufstellungsbeschlusses zur Änderung des Bebauungsplans Nr. IV/13 „Auf der Höh“ (am Gashaus) im Stadtteil Hermann-Röchling-Höhe beschlossen und dem Bebauungsplanentwurf als Grundlage des durchzuführenden Aufstellungsverfahrens zugestimmt. Ziel der Änderung ist es, die Festsetzungen zur Ausweisung eines rund ein Hektar großen Wohngebiets dem bestehenden Bedarf anzupassen. Oberbürgermeister Klaus Lorig lädt die Bürgerinnen und Bürger deshalb dazu ein, die vorliegenden Planentwürfe gemeinsam mit der Verwaltung und dem beauftragten Planungsbüro zu diskutieren. Die Bürgerversammlung findet am Mittwoch, dem 14.9.2011, um 19 Uhr im Raum der Arbeiterwohlfahrt in der Schule Hermann-Röchling-Höhe, Darmstädter Straße 18 – 20 statt. Alle Interessierten sind eingeladen, sich über den Bebauungsplan zu informieren und Anregungen zu äußern.



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Konzerte

Saar Rock History
24.9.2011 / 19 Uhr
Kulturhalle Wehrden
Eintritt frei, Einlasskarten
bei der VHS Völklingen,
Tel. (0 68 98) 13-25 81

Feste

Oktoberfest
17.9.2011 / 18 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus
Geislautern

Oktoberfest
1. – 3.10.2011
Friedrich Ebert Platz,
Ludweiler

Sonstiges

Kirmes
17. – 20.9.2011
Innenstadt Völklingen

Ausstellungen

Ausstellung „Jetzt haben wir das Wort“
Thema: Unbegleitete,
minderjährige Flüchtlinge
12. – 22.9.2011
Mo. – Do.: 10 – 18 Uhr,
Fr.: 10 – 14 Uhr
Stadtteiltreff Völklingen
Innenstadt

**Ausstellung „Ein-Blick“
der Künstlerin Christel Traut**
Grafik, Malerei, Skulpturen
Bis 21.9.2011
Galerieraum im
Alten Rathaus Völklingen

**99. Sitzung des
Sicherheitsbeirates**
21.9.2011 / 16 Uhr
Zimmer 22 UG,
Neues Rathaus

Dinner und Musik
1.10.2011 / 19.30 Uhr
Restaurant Alte Mühle,
Hauptstraße 22, Lauterbach

Weitere Veranstaltungen unter
www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

Donnerstag, 15. September 2011

- Kurs: Englisch „Keep Cool“, Anfängerkurs für Jugendliche, 16 Uhr, Altes Rathaus
- Kurs: Junge VHS: Das eigene Label – Näh dir deine Kleider selbst, 16 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 16. September 2011

- Kurs: Motorsägenlehrgang Grundkurs, 8 Uhr, Forstamt Am Simchel

Samstag, 17. September 2011

- Kurs: Schminken – aber richtig!, 14 Uhr, Altes Rathaus

Sonntag, 18. September 2011

- Exkursion: Junge VHS: Hochhofen Erlebnis-tour, 16 Uhr, WKE, Alte Völklinger Hütte
- Exkursion: Die Grube Velsen – ein wichtiger Montanstandort, 14 Uhr, Grube Velsen, Treff: Kaffeeküche

Dienstag, 20. September 2011

- Kurs: Feine Hobbyküche für Männer und Frauen, 18 Uhr, Küche Stadtwerke

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat: Telefon (0 68 98) 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Aktion „Völklingen lebt gesund!“



Völklinger Drachenfest

17. – 18. September 2011
Am Wasserturm, Wehrden

Am Hohen Berg in Wehrden schmücken bunte Drachen den Himmel.

Am Samstag geht es um 10.30 Uhr los. Ab 20.30 Uhr findet die spektakuläre Nachtschau der Nepomuks statt.

Am Sonntag startet das Drachenfest um 10.30 Uhr und hat besonders für Familien ein tolles Rahmenprogramm zu bieten.

Infos unter www.dc-nepomuk-vk.de

Liederabend mit Diana Lorig



„Wir wollen niemals auseinander gehen“

18. September 2011, 17 Uhr
Johannes-Calvin-Haus,
Ludweiler

Ein glanzvoller Abend im Stil der 50er und 60er Jahre, mit viel Charme und Ambiente aus dieser unvergesslichen Schlagerzeit.

Eintritt: 8,- €

Karten sind an der Abendkasse erhältlich.

Donnerstag 15. September 2011

3. Demenztag

Veranstalter: Demenz Initiative Völklingen
Thema: Filmvorführung über Demenzerkrankung „Mein Vater und ich“ mit Götz George
Ort: Alten- und Pflegeheim St. Josef, Nördring 4, Völklingen (Multimediaraum)
Zeit: 16 Uhr
Kontakt: Gerald Zieder, Telefon: 0681 / 58605-218, E-Mail: zieder@lvsaarland.awo.org oder zieder@t-online.de

Donnerstag 15. September 2011

Vortrag: Wildschweine – Randalisierende Schweinebande oder liebenswerte Nachbarn?

Dozent: Frank Siegarth, Ort: Altes Rathaus Völklingen, Zeit: 18 Uhr
Kontakt: Frank Siegarth, Telefon: 06898 / 66137, E-Mail: frank@wildschweine.net

Ab Donnerstag, 15. September 2011

Workshop: Leben in Balance

8 Termine, Zeit: 18 – 19.30 Uhr
Ort: Altes Rathaus Völklingen
Dozentin: Daniela Ferrer, Geprüfte Präventologin. Entgelt: 95,- €
Kontakt: Daniela Ferrer, Telefon: 06806 / 9941610, E-Mail: info@ferrer-gesundheitserleben.de

Freitag, 16. September 2011

Kurs für Eltern und ihre Kinder im ersten Lebensjahr

Veranstalter: Prager-Eltern-Kind-Programm (PEKIP). Leitung: Melanie Schnabel
Ort: Ludweilerstraße 149, 66333 Völklingen-Geislautern. Zeit: 11.15 Uhr
Kosten: Ein Block (10 Kursstunden und ein Elterntermin) kostet 70,- €
Kontakt: Melanie Schnabel, Telefon: 06809 / 180723, E-Mail: kontakt@babymittendrin.de, Internet: www.babymittendrin.de

Freitag, 16. September 2011

Gesundheitskurs der AOK Völklingen: Nordic Walking

Dauer: 6 Termine à 90 Minuten
Zeit: 17 – 18.30 Uhr. Leitung: Francis Münch
Ort: Völklingen, Physiotherapiepraxis Münch, Zum Rauenhübel 25, Völklingen
Kursgebühr: 34,- €; AOK-Versicherte kostenfrei!
Kontakt und Anmeldung: Michael Port, AOK Völklingen, Telefon: 06898 / 9108-21, E-Mail: michael.port@sl.aok.de

Dienstag, 20. September 2011

Gesundheitskurs der AOK Völklingen: Rückenschule für Erwachsene

Dauer: 8 Termine à 75 Minuten
Zeit: 18 – 19.15 Uhr. Leitung: Francis Münch
Ort: Physiotherapiepraxis Münch, Zum Rauenhübel 25, Völklingen
Kursgebühr: 47,- €; AOK-Versicherte kostenfrei!
Kontakt und Anmeldung: Michael Port, AOK Völklingen, Telefon: 06898 / 9108-21, E-Mail: michael.port@sl.aok.de

Dienstag, 20. September 2011

Kursbeginn: Nicht-Raucher in 6 Wochen

Dauer: 6 Termine à 60 Minuten
Zeit: 18 – 19 Uhr. Kursleiter: Dr. Markus Krings, Facharzt für Innere Medizin
Ort: Ärztliche Praxisgemeinschaft, Krepplstraße 3 – 5, Völklingen
Kursgebühr: 90,- € (80 % der Kursgebühr übernimmt Ihre Krankenkasse; AOK-Versicherte kostenfrei!)
Kontakt und Anmeldung: Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen, Dr. Markus Krings, Telefon: 06898 / 911020, E-Mail: info@pg-vk.de oder AOK Völklingen, Michael Port, Telefon: 06898 / 9108-21, E-Mail: michael.port@sl.aok.de

Ab Dienstag, 20. September und ab Mittwoch, 21. September 2011

Präventivkurs des TV Völklingen: Beckenboden-Wochen

Ort: Mehrzweckhalle Heidstock (Sportler-eingang Diefelder Straße). Zeit: 20 Uhr
Kontakt und Anmeldung: TV Völklingen v. 1878 e. V., Frau Utter, Telefon: 06898 / 22667, E-Mail: tvvoelklingen@t-online.de

Mittwoch, 21. September 2011

Gesundheitskurs der AOK Völklingen: Tai Chi

Dauer: 12 Termine à 75 Minuten
Zeit: 18 – 19.15 Uhr. Kursleiter: Jürgen Meyer
Ort: Tai Chi Dao Yoga Zentrum, Marktstraße 8, 66333 Völklingen
Kursgebühr: 84,- €; AOK-Versicherte kostenfrei!
Kontakt und Anmeldung: Michael Port, AOK Völklingen, Telefon: 06898 / 9108-21, E-Mail: michael.port@sl.aok.de

Mittwoch, 21. September 2011

Gesunde Ernährung im Zentrum „Teekessel“

Ort: AWO Tageszentrum Teekessel, Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen
Kontakt: Ute Molter, Telefon: 06898 / 24825, E-Mail: umolter@lrsaarland.awo.org

Mittwoch, 21. September 2011

Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km)

Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche, Hermann-Röchling-Höhe
Info und Kontakt: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Benndorf, Telefon: 06898 / 22271, E-Mail: U.Benndorf@t-online.de

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Beteiligung der Öffentlichkeit

Gemäß § 3 (2) des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 22. Juli 2011 (BGBl. I S. 1509), i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen vom 15.07.1982, geändert durch die Satzung vom 09.04.1992, mache ich hiermit bekannt, dass der **Bebauungsplanentwurf I/14 - Teil 1 „City-Center“ in Völklingen**, mit Begründung und Umweltbericht in der Zeit vom **21.09.2011 bis einschließlich 21.10.2011 im Neuen Rathaus, Technische Dienste / Fachdienst Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.09**, öffentlich ausgelegt ist. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben. Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Mit Erlaubnis des Landesamtes für Kataster-, Vermessungs- und Kartenwesens Lizenz-Nr. 004/86 vom 25.01.2000

Völklingen, 02.09.2011
Der Oberbürgermeister
gez. Klaus Lorig

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen macht gemäß § 1 Abs. 3 der Verordnung über die Veranstaltung von Wochenmärkten, Spezialmärkten, Jahrmärkten und Volksfesten in der Mittelstadt Völklingen bekannt, dass der Jahrmarkt am Dienstag, 20. September 2011 aus organisatorischen Gründen ersatzlos ausfällt. Die Post- und Rathausstraße stehen verkehrsbedingt (Baustellenumfahrung) nicht zur Verfügung. Eine ausreichende und zusammenhängende Ersatzfläche im Innenstadtbereich ist nicht vorhanden.

Völklingen, 31. August 2011
Stadt Völklingen
Fachbereich Bürgerdienste
I.V. gez. Bintz, Bürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) 1. nichtöffentliche Sitzung des Einstellungsausschusses am Dienstag, 20.09.2011, 13.00 Uhr, im Konferenzzimmer des Neuen Rathauses (1. OG)

TAGESORDNUNG

1. Bestellung von Mitunterzeichnern
2. – 3. Personalangelegenheiten
4. Mitteilungen und Anfragen

B) 41. nichtöffentliche Sitzung des Hauptausschusses am Dienstag, 20.09.2011, 16.00 Uhr, im Kleinen Saal der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Str. 18, 1. OG

TAGESORDNUNG

1. Personalangelegenheiten
2. Zwischenbericht des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ für das 1. Halbjahr 2011 gem. § 18 EigVO
3. Feststellung des Jahresabschlusses 2007 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ und Behandlung des Jahresergebnisses
4. Mitteilungen und Anfragen

C) 29. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates am Dienstag, 20.09.2011, in der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18,

TAGESORDNUNG

- A) Öffentlicher Teil**
1. Tourismusstrategie Region Saarbrücken 2020 (TSRS20)
- B) Nichtöffentlicher Teil**
1. Berichterstattung der Arbeitsgruppe GSW
- D) 2. nichtöffentliche Sitzung des Einstellungsausschusses am Mittwoch, 21.09.2011, 13.00 Uhr im Konferenzzimmer des Neuen Rathauses (1. OG)**

TAGESORDNUNG

1. Personalangelegenheit
2. Mitteilungen und Anfragen

E) 28. nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt am Mittwoch, 21.09.2011, 17.00 Uhr, im Besprechungszimmer im Südflügel des Alten Rathauses, 2. OG

TAGESORDNUNG

- A) Öffentlicher Teil**
1. Baustellen in Völklingen
 2. Ausbau behindertengerechter Haltestellen
- B) Nichtöffentlicher Teil**
1. Bericht der Verwaltung über das widerrechtliche Eindringen von Gruppen und Einzelnen in leer stehende Gebäude der Völklinger Innenstadt und über die Gegenmaßnahmen der Stadt
 2. City-Center Völklingen hier: Abschluss von Erschließungsverträgen zwischen der Stadt Völklingen betreffend die Errichtung des City Centers in Völklingen
 3. Bebauungsplan Nr. XI/23 „Lauterbach-Mitte“ im Stadtteil

Lauterbach

hier: 1. Abwägung zur Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 1 Abs. 7 BauGB

2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB

4. Bebauungsplan Nr. X/23 „Völklinger Straße“ im Stadtteil Ludweiler

hier: 1. Annahme des Bebauungsplanentwurfs nebst Begründung

2. Einleitung der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB Einleitung der parallelen Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB

5. Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen

6. Abschlussbericht des Untersuchungsausschusses zur verkehrstechnischen Untersuchung der Ortsdurchfahrt Geislautern L 165 A

7. Rasengräber auf dem Friedhof Geislautern

8. Sanierung des Köllerbachdurchlasses

9. Mitteilungen und Anfragen

F) 24. nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ am Donnerstag, 22.09.2011, 17.00 Uhr, im Besprechungszimmer im Südflügel des Alten Rathauses, 2. OG

TAGESORDNUNG

1. Neubau einer Kindertagesstätte Pasterstraße

hier: Vorstellung der Planung

2. Renovierung Schleusenwärterhaus und Fertigstellung Bootsteg

hier: Bericht über den Stand der Baumaßnahme

3. Zwischenbericht des Eigenbetriebes Grundstücks- und Gebäudemanagement der Mittelstadt Völklingen (GGM) für das 1. Halbjahr 2011 gemäß § 18 EigVO

4. Unterrichtung des WA-GGM über Auftragsvergaben zwischen 50.000,- und 500.000,- Euro

5. Mitteilungen und Anfragen

G) 3. nichtöffentliche Sitzung des Einstellungsausschusses am Dienstag, 27.09.2011, 12.00 Uhr, im Konferenzzimmer des Neuen Rathauses (1. OG)

1. Personalangelegenheit

2. Mitteilungen und Anfragen

H) 4. nichtöffentliche Sitzung des Einstellungsausschusses am Donnerstag, 29.09.2011, 13.00 Uhr, im Konferenzzimmer des Neuen Rathauses (1. OG)

1. Personalangelegenheit

2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 09.09.2011
Der Oberbürgermeister
i. V. gez. Bintz, Bürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Lauterbach gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Donnerstag, 15.09.2011, 17.30 Uhr,

zu einer Besichtigung mit anschließender **21. öffentlicher und nichtöffentlicher Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Lauterbach, in den Vereinsraum der Lauterbachhalle**, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Besichtigung einer verkehrsberuhigenden Maßnahme in Creutzwald
2. Besichtigung des Glashüttenplatzes als vorgesehener Ort für einen Brunnenstandplatz
3. Verkehrsberuhigung Kreuzwaldstraße hier: Diskussion und Beschluss über die verkehrsberuhigenden Maßnahmen
4. Beratung Brunnenstandort
5. Nachbetrachtung der Kirmes 2011
6. Auswertung Teilnahme am Wettbewerb „Ein Dorf hat Zukunft“
7. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 16.08.2011
8. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Bebauungsplan Nr. XI/23 „Lauterbach-Mitte“ hier: 1. Abwägung zur Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 1 Abs. 7 BauGB
 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB
2. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 16.08.2011
 3. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 09.09.2011
Der Ortsvorsteher
gez. Peters

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Ludweiler gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Montag, den 19.09.2011, 18.00 Uhr,

zur **28. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in die Verwaltungsaußenstelle Ludweiler** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 08.08.2011
2. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Festgesetzte Märkte der Stadt Völklingen (Öffentliche Einrichtung Marktwesen) hier: Neufassung der Marktordnung (Satzung)
 2. Bebauungsplan Nr. X/23 „Völklinger Straße“ im Stadtteil Ludweiler hier: 1. Annahme des Bebauungsplanentwurfs nebst Begründung
 2. Einleitung der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB
 3. Einleitung der parallelen Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB
3. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 08.08.2011
 4. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 09.09.2011
Die Ortsvorsteherin
gez. Blatt